

# Επίσημη Εφημερίδα L 318

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

47ο έτος  
19 Οκτώβριου 2004

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1801/2004 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατὰ την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1802/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας ποντικίου από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου ..... 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1803/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/2002 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 του Συμβουλίου, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά ..... 4
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1804/2004 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2004, ο οποίος τροποποιεί τον κατάλογο των αρμοδίων δικαστηρίων και ενδίκων μέσων στα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 του Συμβουλίου περί της διεθνούς δικαιοδοσίας, αναγνώρισης και εκτέλεσης αποφάσεων σε νομικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας έναντι των κοινών τέκνων των συζύγων ..... 7
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1805/2004 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 περί καθορισμού των κέντρων παρέμβασης για τα σιτηρά ..... 9
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1806/2004 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2879/2000, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 του Συμβουλίου, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στις τρίτες χώρες ..... 11
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1807/2004 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 2003/2004, της εκτιμώμενης παραγωγής ελαιολάδου καθώς και του ποσού της μοναδιαίας ενίσχυσης στον παραγωγό που μπορεί να προκαταβληθεί ..... 13
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1808/2004 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2138/97 για την οριοθέτηση των ομοιογενών ζωνών παραγωγής ελαιολάδου ..... 15

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

1

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1809/2004 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του προγράμματος εξαγοράς ποσοτώσεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού ..... 18
- 

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2004/699/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2004 της μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ανδόρας, της 29ης Απριλίου 2004, όσον αφορά την επέκταση του κοινού δικτύου επικοινωνιών/κοινής διεπαφής των συστημάτων (CCN/CSI) ..... 19

2004/700/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2004, για τροποποίηση της απόφασης 2004/280/ΕΚ για θέσπιση μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εμπορία ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που αποκτώνται στην Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 3729] <sup>(1)</sup> ..... 21



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1801/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 18ης Οκτωβρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	64,0
	204	78,7
	999	71,4
0707 00 05	052	108,2
	999	108,2
0709 90 70	052	92,6
	999	92,6
0805 50 10	052	68,1
	388	55,3
	524	26,4
	528	51,6
	999	50,4
0806 10 10	052	89,6
	400	172,7
	999	131,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	71,8
	400	85,3
	404	82,6
	512	108,5
	720	37,1
	800	145,3
	804	70,3
999	85,8	
0808 20 50	052	88,2
	999	88,2

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1802/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 15ης Οκτωβρίου 2004****σχετικά με τη διακοπή της αλιείας ποντικίου από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2340/2002 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, περί καθορισμού για το 2003 και 2004, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων<sup>(2)</sup>, προβλέπει ποσοστώσεις μούρουνας για το 2004.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα ποντικίου στα ύδατα της ζώνης ICES V (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία

ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2004. Το Ηνωμένο Βασίλειο απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 12 Ιουλίου 2004. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Τα αλιεύματα ποντικίου στα ύδατα της ζώνης ICES V (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο για το 2004.

Απαγορεύεται η αλιεία ποντικίου στα ύδατα της ζώνης ICES V (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 12 Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Jörgen HOLMQUIST  
Γενικός Διευθυντής Αλιείας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 (ΕΕ L 289 της 7.11.2003, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 356 της 31.12.2002, σ. 1.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1803/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/2002 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 του Συμβουλίου, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2000, για ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όπως έχει δείξει η πρακτική εμπειρία, είναι αναγκαία η περαιτέρω βελτίωση της εφαρμογής του καθεστώτος ενημέρωσης και προώθησης για την εσωτερική αγορά όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 94/2002 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.
- (2) Το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/2002 περιλαμβάνει τον κατάλογο των αρμοδίων εθνικών αρχών για την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού. Είναι αναγκαία η πρόβλεψη τρόπου περισσότερο ευέλικτου για την καταχώρηση στον κατάλογο αυτό της αρμόδιας αρχής ή των αρμοδίων αρχών που ορίζει έκαστο κράτος μέλος και των σχετικών λεπτομερειών επαφής έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η δυνατότητα να είναι διαθέσιμες οι πληροφορίες αυτές σε συνεχώς επικαιροποιημένο κατάλογο διαθέσιμο σε όλους τους ενδιαφερόμενους μέσω του Διαδικτύου.
- (3) Προκειμένου να αξιολογούνται και να συγκρίνονται προτάσεις προγραμμάτων ενημέρωσης και προώθησης, οι προτάσεις αυτές πρέπει να υποβάλλονται με ενιαίο μορφότυπο σε όλα τα κράτη μέλη.
- (4) Προκειμένου να αποφεύγεται ο κίνδυνος διπλής χρηματοδότησης, δεν πρέπει να είναι επιλέξιμες για στήριξη με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης οι οποίες υποστηρίζονται με βάση

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών<sup>(3)</sup>.

- (5) Όπως έχει δείξει η πρακτική εμπειρία, οι χρόνοι που διαθέτουν τα κράτη μέλη για τη σύνταξη συμβάσεων με τους επιλεγόμενους επαγγελματικούς ή διεπαγγελματικούς οργανισμούς είναι εξαιρετικά βραχείς, ιδίως σε περιπτώσεις κατά τις οποίες εμπλέκονται διάφοροι τέτοιοι οργανισμοί σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη. Κατόπιν τούτου οι χρόνοι αυτοί πρέπει να παραταθούν.
- (6) Η χρησιμοποίηση υποδείγματος συμβάσεων εξασφαλίζει ότι σε όλα τα κράτη μέλη τα επιλεγμένα προγράμματα εκτελούνται με βάση τους ίδιους όρους. Σε περιπτώσεις πάντως που είναι αναγκαίο, τα κράτη μέλη πρέπει να επιτρέπεται να παραλλάσσουν ορισμένους όρους των συμβάσεων προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη εθνικοί κανόνες.
- (7) Πρέπει να διευκρινιστεί ότι για πολυετή προγράμματα επιβάλλεται η υποβολή εσωτερικής έκθεσης μετά την περάτωση κάθε ετήσιας φάσης, ακόμη και σε περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν υφίσταται αίτηση για πληρωμή.
- (8) Όπως έχει δείξει η πρακτική εμπειρία, οι υφιστάμενες απαιτήσεις για την κυκλοφορία τέσσερις φορές το έτος τριμηνιαίων εκθέσεων μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής είναι εξαιρετικά επιβαρυντικές. Τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν την υποχρέωση να θέτουν τις εκθέσεις αυτές σε κυκλοφορία μόνο δύο φορές ετησίως.
- (9) Το επιτόκιο που καταβάλλεται από εισπράξαντα αχρεωστήτως καταβληθείσα πληρωμή πρέπει να ευθυγραμμίζεται προς το επιτόκιο για ποσά εισπρακτέα που δεν έχουν επιστραφεί κατά την οφειλόμενη ημερομηνία που καθορίζεται στο άρθρο 86 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 17 της 19.1.2002, σ. 20· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 185/2004 (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 4).<sup>(3)</sup> ΕΕ L 160 της 26.06.1999, σ. 80· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 583/2004 (ΕΕ L 91 της 30.3.2004, σ. 1).<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

- (10) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 94/2002 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (11) Τα μέτρα τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατυπώθηκε κατά την μεικτή συνάντηση των διαχειριστικών επιτροπών για την προώθηση γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 94/2002 τροποποιείται ως ακολούθως:

- 1) Στο άρθρο 3 η δεύτερη παράγραφος διαγράφεται.
- 2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3α:
- «Άρθρο 3α
- Τα κράτη μέλη ορίζουν την αρμόδια αρχή ή τις αρμόδιες αρχές για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000. Γνωστοποιούν στην Επιτροπή το όνομα και τα στοιχεία για επαφή με την ορισθείσα αρχή ή τις ορισθείσες αρχές καθώς και τυχόν μεταβολές που επέρχονται στα στοιχεία αυτά τα οποία η Επιτροπή δημοσιοποιεί δεόντως».
- 3) Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
- «Τα προγράμματα υποβάλλονται σε έντυπο που εκπονεί η Επιτροπή και το οποίο διατίθεται στα κράτη μέλη».
- 4) Στο άρθρο 9 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης οι οποίες υποστηρίζονται με βάση τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου (\*) δεν πληρούν τις προϋποθέσεις στήριξης με βάση τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000.

(\*) ΕΕ L 160 της 26.06.1999, σ. 80».

- 5) Στο άρθρο 10 οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από τις ακόλουθες:

«1. Αμέσως μετά την κατάρτιση του οριστικού καταλόγου, ο οποίος αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000, προγραμμάτων που

έχουν επιλεχθεί από τα κράτη μέλη, κάθε ενδιαφερόμενη οργάνωση ενημερώνεται από τα κράτη μέλη κατά πόσον η αίτησή της έχει γίνει δεκτή. Τα κράτη μέλη συνάπτουν συμβάσεις με τις επιλεγείσες οργανώσεις εντός 60 ημερολογιακών ημερών μετά την κοινοποίηση της απόφασης της Επιτροπής. Σε περίπτωση προγραμμάτων που υποβάλλουν από κοινού περισσότερες της μιας επαγγελματικές ή διεπαγγελματικές οργανώσεις σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη, οι συμβάσεις συνάπτονται εντός 90 ημερολογιακών ημερών. Μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής δεν είναι δυνατή η σύναψη συμβάσεων χωρίς προηγούμενη άδεια της Επιτροπής.

2. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν υπόδειγμα συμβάσεων που διατίθεται από την Επιτροπή. Στις περιπτώσεις που είναι αναγκαίο, τα κράτη μέλη μπορούν να τροποποιούν ορισμένους όρους του υποδείγματος συμβάσεων ώστε να λαμβάνονται υπόψη εθνικοί κανόνες αλλά μόνο στο βαθμό που δεν υφίσταται επιφύλαξη ως προς την τήρηση των διατάξεων της κοινοτικής νομοθεσίας».

- 6) Το άρθρο 12 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) στην παράγραφο 2 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 2α:

«2α. Για πολυετή προγράμματα, η εσωτερική έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) υποβάλλεται μετά την περάτωση κάθε ετήσιας φάσης, ακόμη και σε περίπτωση κατά την οποία δεν έχει υποβληθεί αίτηση για πληρωμή του υπολοίπου».

- β) η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«7. Εντός 60 ημερολογιακών ημερών από τη λήψη, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις ανακεφαλαιωτικές καταστάσεις τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) της εσωτερικής έκθεσης αξιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ).

Δύο φορές το έτος τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις τριμηνιαίες ενδιάμεσες εκθέσεις που απαιτούνται για τις ενδιάμεσες πληρωμές σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1: η πρώτη και η δεύτερη τριμηνιαία έκθεση διαβιβάζονται εντός 60 ημερολογιακών ημερών μετά τη λήψη της δεύτερης τριμηνιαίας έκθεσης και η τρίτη και η τέταρτη τριμηνιαία έκθεση συγχρόνως με τις ανακεφαλαιωτικές καταστάσεις και την έκθεση που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου».

7) Στο άρθρο 14 παράγραφος 1 το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Το επιτόκιο που πρέπει να εφαρμόζεται είναι το χρησιμοποιούμενο από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες οικονομικές πράξεις της σε ευρώ, όπως δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C, και ισχύει την πρώτη ημερολογιακή ημέρα του μήνα της ημερομηνίας κατά την οποία η οφειλή γίνεται απαιτητή, αυξημένο κατά τρειςήμισι ποσοστιαίες μονάδες».

8) Το παράρτημα II διαγράφεται.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ωστόσο, η παράγραφος 3 του άρθρου 1 εφαρμόζεται σε προτάσεις προγραμμάτων που υποβάλλονται στην Επιτροπή από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1804/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2004

ο οποίος τροποποιεί τον κατάλογο των αρμοδίων δικαστηρίων και ενδίκων μέσων στα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 του Συμβουλίου περί της διεθνούς δικαιοδοσίας, αναγνώρισης και εκτέλεσης αποφάσεων σε νομικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας έναντι των κοινών τέκνων των συζύγων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, περί της διεθνούς δικαιοδοσίας, αναγνώρισης και εκτέλεσης αποφάσεων σε νομικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας έναντι των κοινών τέκνων των συζύγων<sup>(1)</sup>, και ιδιαίτερα το άρθρο 44 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 προβλέπει ότι οποιοσδήποτε εκ των ενδιαφερομένων μπορεί να ζητήσει να αναγνωριστεί και να εκτελεστεί απόφαση που έχει εκδοθεί σε κράτος μέλος σε οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος.
- (2) Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 ορίζουν τα δικαστήρια τα οποία έχουν διεθνή δικαιοδοσία στα κράτη μέλη για να εξετάσουν αιτήσεις για την κήρυξη εκτελεστότητας και προσφυγές κατά αποφάσεων αυτού του είδους και απαρτιζούν τα ένδικα μέσα που προβλέπονται προς το σκοπό αυτό.
- (3) Τα παραρτήματα I, II και III τροποποιήθηκαν από την πράξη προσχώρησης του 2003 ούτως ώστε να συμπεριλάβουν έναν κατάλογο των αρμοδίων δικαστηρίων και των ενδίκων μέσων των προσχωρούντων κρατών.
- (4) Η Λεττονία, η Λιθουανία, η Σλοβενία και η Σλοβακία κοινοποίησαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 τροποποιήσεις των καταλόγων δικαστηρίων και ενδίκων μέσων που ορίζονται στα παραρτήματα I, II και III.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 τροποποιείται ως εξής:

1) Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 30.6.2000, σ. 19· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

α) η περίπτωση που αναφέρεται στη Λεττονία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στη Λεττονία, στο “rajona (pilsētas) tiesa”»

β) η περίπτωση που αφορά τη Σλοβενία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στη Σλοβενία, στο “okrožno sodišče”».

2) Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) η περίπτωση που αφορά τη Λιθουανία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στη Λιθουανία, στο “Lietuvos apeliacinis teismas”».

β) η περίπτωση που αφορά τη Σλοβενία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στη Σλοβενία, στο “okrožno sodišče”»

γ) η περίπτωση που αφορά τη Σλοβακία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στη Σλοβακία, στο “okresný súd”».

3) Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

α) η περίπτωση που αφορά τη Λιθουανία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στη Λιθουανία, με άσκηση αναίρεσης στο “Lietuvos Aukščiausiasis Teismas”»

β) η περίπτωση που αφορά τη Σλοβενία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στη Σλοβενία, με έφεση που ασκείται στο “Vrhovno sodišče Republike Slovenije”»

γ) η ακόλουθη περίπτωση εισάγεται σχετικά με τη Σλοβακία:

«— στη Σλοβακία, με “dovolanie”».

## Άρθρο 2

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Αντόνιο VITORINO  
Μέλος της Επιτροπής

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1805/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Οκτωβρίου 2004****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 περί καθορισμού των κέντρων παρέμβασης για τα σιτηρά**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η σίκαλη αποκλείεται από το σύστημα παρέμβασης για την περίοδο εμπορίας 2004/2005.
- (2) Τα κέντρα παρέμβασης ορίζονται στον πίνακα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>. Συνεπώς, η στήλη του εν λόγω πίνακα που αφορά τη σίκαλη πρέπει να διαγραφεί. Επιπλέον, ορισμένα

κράτη μέλη έχουν υποβάλει αιτήσεις για να τροποποιήσουν ορισμένα από τα κέντρα αυτά.

- (3) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 207 της 18.8.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2004 (ΕΕ L 118 της 23.4.2004, σ. 6).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Η στήλη αριθμός 3 διαγράφεται.
- 2) Στο τμήμα «BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND», τα ακόλουθα κέντρα παρέμβασης θεωρούνται ως κέντρα παρέμβασης για το κριθάρι:

Ομόσπονδο κράτος	Κέντρο παρέμβασης
Brandenburg	Brandenburg, Drebkau, Fürstenwalde, Gransee, Herzberg και Niemege
Sachsen	Bischofswerda και Eilenburg
Sachsen-Anhalt	Klötze, Rosslau και Tangermünde

- 3) Στο τμήμα «POLSKA» κάτω από το «Podkarpackie», το κέντρο «Krosno» διαγράφεται.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1806/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Οκτωβρίου 2004

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2879/2000, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 του Συμβουλίου, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στις τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης για τα γεωργικά προϊόντα στις τρίτες χώρες<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όπως έχει δείξει η πρακτική εμπειρία, είναι αναγκαία η περαιτέρω βελτίωση της εφαρμογής του καθεστώτος ενημέρωσης και προώθησης για αγορές τρίτων χωρών όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2879/2000 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.
- (2) Είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ο ορισμός από κάθε κράτος μέλος της αρμόδιας αρχής ή των αρμόδιων αρχών για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999. Τα κράτη μέλη πρέπει να γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα ονόματα και τα στοιχεία επαφής των αρχών αυτών με τρόπο ώστε να εξασφαλιστεί η διαθεσιμότητα των πληροφοριών αυτών σε συνεχώς επικαιροποιημένο κατάλογο, διαθέσιμο σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μέσω του διαδικτύου.
- (3) Προκειμένου να αξιολογούνται και να συγκρίνονται προτάσεις προγραμμάτων ενημέρωσης και προώθησης, οι προτάσεις αυτές πρέπει να υποβάλλονται με ενιαίο μορφότυπο σε όλα τα κράτη μέλη.
- (4) Όπως έχει δείξει η πρακτική εμπειρία, οι χρόνοι που διαθέτουν τα κράτη μέλη για τη σύναψη συμβάσεων με τις επιλεγόμενες επαγγελματικές ή διεπαγγελματικές οργανώσεις είναι εξαιρετικά βραχείς, ιδίως σε περιπτώσεις κατά τις οποίες εμπλέκονται διάφοροι τέτοιοι οργανισμοί σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη. Κατόπιν τούτου οι χρόνοι αυτοί πρέπει να παραταθούν.
- (5) Η χρησιμοποίηση υποδείγματος συμβάσεων εξασφαλίζει ότι σε όλα τα κράτη μέλη τα επιλεγμένα προγράμματα εκτελούνται με βάση τους ίδιους όρους. Σε περιπτώσεις πάντως που είναι αναγκαίο, τα κράτη μέλη πρέπει να επιτρέπεται να παραλλάσσουν ορισμένους όρους των συμβάσεων ώστε να λαμβάνονται υπόψη εθνικοί κανόνες.

- (6) Πρέπει να διευκρινιστεί ότι για πολυετή προγράμματα επιβάλλεται η υποβολή εσωτερικής έκθεσης μετά την περάτωση κάθε ετήσιας φάσης, ακόμη και σε περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν υφίσταται αίτηση για πληρωμή.
- (7) Όπως έχει δείξει η πρακτική εμπειρία, οι υφιστάμενες απαιτήσεις για την κυκλοφορία τέσσερις φορές το έτος τριμηνιαίων εκδόσεων μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής είναι εξαιρετικά επιβαρυντικές. Τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν την υποχρέωση να θέτουν τις εκδόσεις αυτές σε κυκλοφορία μόνο δύο φορές ετησίως.
- (8) Το επιτόκιο που καταβάλλεται από εισπράξαντα αχρεωστήτως καταβληθείσα πληρωμή πρέπει να ευθυγραμμίζεται προς το επιτόκιο για ποσά εισπρακτέα που δεν έχουν επιστραφεί κατά την οφειλόμενη ημερομηνία η οποία καθορίζεται στο άρθρο 86 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(3)</sup>.
- (9) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 94/2002 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (10) Τα μέτρα τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατυπώθηκε κατά τη μεικτή συνάντηση των διαχειριστικών επιτροπών για την προώθηση γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2879/2000 τροποποιείται ως εξής:

1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

Τα κράτη μέλη ορίζουν την αρμόδια αρχή ή τις αρμόδιες αρχές για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999. Γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις ονομασίες και τα στοιχεία για επαφή με την ορισθείσα αρχή ή τις ορισθείσες αρχές καθώς και τυχόν μεταβολές που επέρχονται στα στοιχεία αυτά. Τις πληροφορίες αυτές η Επιτροπή τις δημοσιοποιεί δεόντως.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 327 της 21.12.1999, σ. 7.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 333 της 29.12.2000, σ. 63· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2171/2003 (ΕΕ L 326 της 13.12.2003, σ. 6).<sup>(3)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

2) Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα προγράμματα υποβάλλονται σε έντυπο που εκπονεί η Επιτροπή και το οποίο διατίθεται στα κράτη μέλη».

3) Στο άρθρο 11 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«2. Τα κράτη μέλη συνάπτουν συμβάσεις με τις επιλεχθείσες οργανώσεις εντός 60 ημερολογιακών ημερών μετά την κοινοποίηση της απόφασης της Επιτροπής. Σε περίπτωση προγραμμάτων που υποβάλλουν από κοινού περισσότερες της μιας επαγγελματικές ή διεπαγγελματικές οργανώσεις σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη, οι συμβάσεις συνάπτονται εντός 90 ημερολογιακών ημερών. Μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής δεν είναι δυνατή η σύναψη συμβάσεων χωρίς προηγούμενη άδεια της Επιτροπής.

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν υπόδειγμα συμβάσεων που διατίθεται από την Επιτροπή. Στις περιπτώσεις που είναι αναγκαίο, τα κράτη μέλη μπορούν να τροποποιούν ορισμένους όρους του υποδείγματος συμβάσεων ώστε να λαμβάνονται υπόψη εθνικοί κανόνες αλλά μόνο στο βαθμό που δεν υφίσταται επιφύλαξη ως προς την τήρηση των διατάξεων της κοινοτικής νομοθεσίας».

4) Το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 τροποποιείται ως ακολούθως:

i) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από τα παρακάτω:

«2. Αιτήσεις για πληρωμή του υπολοίπου που υποβάλλονται εντός τεσσάρων μηνών μετά την ολοκλήρωση των ετησίων μέτρων των καλυπτόμενων από τη σύμβαση»,

ii) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 2α:

«2α. Για πολυετή προγράμματα, η εσωτερική έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) υποβάλλεται μετά την περάτωση κάθε ετήσιας φάσης, ακόμη και

σε περίπτωση κατά την οποία δεν έχει υποβληθεί αίτηση για πληρωμή του υπολοίπου».

β) η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«7. Εντός 60 ημερολογιακών ημερών από τη λήψη, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις ανακεφαλαιωτικές καταστάσεις τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) της εσωτερικής έκθεσης αξιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ).

Δύο φορές το έτος τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις τριμηνιαίες ενδιάμεσες εκθέσεις που απαιτούνται για τις ενδιάμεσες πληρωμές σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1: η πρώτη και η δεύτερη τριμηνιαία έκθεση διαβιβάζονται εντός 60 ημερολογιακών ημερών μετά τη λήψη της δεύτερης τριμηνιαίας έκθεσης και η τρίτη και η τέταρτη τριμηνιαία έκθεση συγχρόνως με τις ανακεφαλαιωτικές καταστάσεις και την έκθεση που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου».

5) Στο άρθρο 15 παράγραφος 1 το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Το επιτόκιο που πρέπει να εφαρμόζεται είναι το χρησιμοποιούμενο από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες οικονομικές πράξεις της σε ευρώ, όπως δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* σειρά C και ισχύει την πρώτη ημερολογιακή ημέρα του μήνα της ημερομηνίας κατά την οποία η οφειλή γίνεται απαιτητή, αυξημένο κατά τριετήμιο ποσοστιαίες μονάδες».

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το σημείο 2 του άρθρου 1 όμως εφαρμόζεται σε προτάσεις προγραμμάτων που έχουν υποβληθεί στην Επιτροπή από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1807/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Οκτωβρίου 2004

για καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 2003/2004, της εκτιμώμενης παραγωγής ελαιολάδου καθώς και του ποσού της μοναδιαίας ενίσχυσης στον παραγωγό που μπορεί να προκαταβληθεί

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και στις οργανώσεις των παραγωγών<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17α παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από το άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προκύπτει ότι η μοναδιαία ενίσχυση στον παραγωγό πρέπει να μειωθεί σε κάθε κράτος μέλος του οποίου η πραγματική παραγωγή υπερβαίνει την αντίστοιχη εθνική εγγυημένη ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου. Για να εκτιμηθεί το ύψος της εν λόγω υπέρβασης, είναι σκόπιμο να ληφθούν υπόψη για την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία και την Πορτογαλία, οι εκτιμήσεις παραγωγής επιτραπέζιων ελιών εκφραζόμενες σε ισοδύναμο ελαιολάδου βάσει σχετικών συντελεστών που αναφέρονται, αντιστοίχως, για την Ελλάδα στην απόφαση 2001/649/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, για την Ισπανία στην απόφαση 2001/650/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, για τη Γαλλία στην απόφαση 2001/648/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, για την Ιταλία στην απόφαση 2001/658/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, και για την Πορτογαλία στην απόφαση 2001/670/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(7)</sup>.
- (2) Το άρθρο 17α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 προβλέπει ότι, για να καθορισθεί το μοναδιαίο ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου που μπορεί να προκαταβληθεί, πρέπει να καθορισθεί η εκτιμώμενη παραγωγή σχετικά με τη συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας. Το ποσό αυτό πρέπει να καθορισθεί σε επίπεδο τέτοιο ώστε να αποφευχθεί κάθε αδικαιολόγητη πληρωμή στους ελαιοκαλλιεργητές. Το εν λόγω ποσό αφορά και τις επιτραπέζιες ελιές εκφραζόμενες σε ισοδύναμο ελαιολάδου.

- (3) Για να καθορισθεί η εκτιμώμενη παραγωγή, τα κράτη μέλη πρέπει να ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα στοιχεία που αφορούν τις προβλέψεις παραγωγής ελαιολάδου και, ενδεχομένως, τις επιτραπέζιες ελιές για κάθε περίοδο εμπορίας. Η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει σε άλλες πηγές πληροφορησης. Ενδείκνυται να καθορισθεί στη βάση αυτή η εκτιμώμενη παραγωγή κάθε κράτους μέλους, για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές εκφραζόμενες σε ισοδύναμο ελαιολάδου.
- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της προκαταβολής θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ποσά των κρατήσεων για τις ενέργειες βελτίωσης της ποιότητας της παραγωγής ελαιολάδου και επιτραπέζιων ελιών όπως προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 9 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ και στο άρθρο 4α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/98 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup>.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 2003/2004, η εκτιμώμενη παραγωγή για το ελαιόλαδο, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ισούται προς:

- 343 356 τόνους για την Ελλάδα,
- 1 591 330 τόνους για την Ισπανία,
- 3 335 τόνους για τη Γαλλία,
- 741 956 τόνους για την Ιταλία,
- 34 473 τόνους για την Πορτογαλία.

2. Για την περίοδο εμπορίας 2003/2004, η εκτιμώμενη παραγωγή για τις επιτραπέζιες ελιές εκφραζόμενες σε ισοδύναμο ελαιολάδου ισούται προς:

- 13 000 τόνους για την Ελλάδα, βάσει ενός συντελεστή ισοδυναμίας 13 %,
- 65 994 τόνους για την Ισπανία, βάσει ενός συντελεστή ισοδυναμίας 11,5 %,

(<sup>1</sup>) ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 97).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 208 της 3.8.1984, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1639/1998 (ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 38).

(<sup>3</sup>) ΕΕ L 229 της 25.8.2001, σ. 16· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/607/ΕΚ (ΕΕ L 274 της 24.8.2004, σ. 13).

(<sup>4</sup>) ΕΕ L 229 της 25.8.2001, σ. 20· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/607/ΕΚ.

(<sup>5</sup>) ΕΕ L 229 της 25.8.2001, σ. 12· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/607/ΕΚ.

(<sup>6</sup>) ΕΕ L 231 της 29.8.2001, σ. 16· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/607/ΕΚ.

(<sup>7</sup>) ΕΕ L 235 της 4.9.2001, σ. 16· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/607/ΕΚ.

(<sup>8</sup>) ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 32· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2004.

- 167 τόνους για τη Γαλλία, βάσει ενός συντελεστή ισοδυναμίας 13 %,
  - 1 829 τόνους για την Ιταλία, βάσει ενός συντελεστή ισοδυναμίας 13 %,
  - 787 τόνους για την Πορτογαλία, βάσει ενός συντελεστή ισοδυναμίας 11,5 %.
3. Για την περίοδο εμπορίας 2003/2004, το μοναδιαίο ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή που μπορεί να προκαταβληθεί ισούται προς:
- 117,36 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ελλάδα,
  - 56,62 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ισπανία,
  - 117,21 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα για τη Γαλλία,
  - 86,26 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ιταλία,
  - 117,36 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα για την Πορτογαλία.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1808/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Οκτωβρίου 2004

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2138/97 για την οριοθέτηση των ομοιογενών ζωνών παραγωγής ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και στις οργανώσεις παραγωγών ελαιολάδου<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 προβλέπει ότι οι αποδόσεις σε ελιές και σε ελαιόλαδο πρέπει να καθορίζονται για κάθε ομοιογενή ζώνη παραγωγής βάσει των στοιχείων που υποβάλλουν τα κράτη μέλη παραγωγής.
- (2) Η οριοθέτηση των ζωνών παραγωγής εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2138/97 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>. Για διοικητικούς και διαρθρωτικούς λόγους, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν οι ομοιογενείς ζώνες παραγωγής για την περίοδο εμπορίας 2003/2004 στην Ελλάδα, στην Ισπανία και στην Ιταλία.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2138/97 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο σημείο Α, τα χωρία που αφορούν τις επαρχίες «Brescia», «Perugia», «Lecce», «Catanzaro» και «Messina» αντικαθίστανται από το αντίστοιχο κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

<sup>(1)</sup> ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 97).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 208 της 3.8.1984, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1639/98 (ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 38).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 297 της 31.10.1997, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1885/2003 (ΕΕ L 277 της 28.10.2003, σ. 5).

2) το σημείο Γ τροποποιείται ως εξής:

- α) στον τίτλο «Νομός Ζακύνθου», η κοινότητα «Μαχαιράδου» απαλείφεται από τη ζώνη 2 και προστίθεται στη ζώνη 3·
- β) στον τίτλο «Νομός Ημαθίας», η κοινότητα «Φυτείας» απαλείφεται από τη ζώνη 1 και προστίθεται στη ζώνη 2·
- γ) στον τίτλο «Νομός Κιλκίς», η κοινότητα «Βαφειοχωρίου» απαλείφεται από τη ζώνη 2 και προστίθεται στη ζώνη 1·
- δ) στον τίτλο «Νομός Κορινθίας», η κοινότητα «Κορφιώτισσας» απαλείφεται από τη ζώνη 8 και προστίθεται στη ζώνη 1·
- ε) στον τίτλο «Νομός Λασηθίου»,

— οι κοινότητες «Λακωνίων», «Αγίου Ιωάννη», «Καλαμαύκα», «Ζήρου», «Παπαγιαννάδων», «Χανδρών», «Λιθίνων», «Ορεινού», «Πεύκων», «Σχινοκαμάλων», «Χρυσοπηγής», «Αγίου Γεωργίου», «Κατσιδονίου», «Μαρωνιάς», «Πισκοκεφάλου», «Σητειας», «Αγίου Στεφάνου», «Σταυροχωρίου», «Σταυρωμένου» και «Προυσσοῦ» απαλείφονται από τη ζώνη 2 και προστίθενται στη ζώνη 1,

— οι κοινότητες «Μεσελέρων» και «Πρίνων» απαλείφονται από τη ζώνη 1 και προστίθενται στη ζώνη 2 και

— η κοινότητα «Αγίου Σπυρίδωνα» προστίθεται στη ζώνη 1·

στ) στον τίτλο «Νομός Πρέβεζας», η κοινότητα «Ριζών» απαλείφεται από τη ζώνη 2 και προστίθεται στη ζώνη 7·

- 3) στο σημείο Δ, στον τίτλο «Comunidad autónoma: Aragón», η κοινότητα «La Portellada» προστίθεται στη ζώνη 4 της επαρχίας «Teruel».

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «Brescia:

- 1) (\*)
- 2) Gardone Riviera, Gargnano, Limone sul Garda, Salò, Tignale, Toscolano-Maderno, Tremosine.»

## «Perugia:

- 1) (\*)
- 2) Assisi, Campello sul Clitunno, Foligno, Spello, Spoleto, Trevi.»

## «Lecce:

- 1) Arnesano, Campi Salentina, Carmiano, Cavallino, Guagnano, Lecce, Lizzanello, Monteroni di Lecce, Novoli, Salice Salentino, Squinzano, Surbo, Trepuzzi, Veglie.
- 2) Aradeo, Bagnolo del Salento, Calimera, Cannole, Caprarica di Lecce, Carpignano Salentino, Castrì di Lecce, Castrignano de' Greci, Castro Marina, Copertino, Corigliano d'Otranto, Corsi, Galatina, Galatone, Giuggianello, Giurdignano, Lequile, Leverano, Maglie, Martano, Martignano, Melendugno, Melpignano, Minervino di Lecce, Muro Leccese, Nardò, Neviano, Ortelle, Otranto, Palmariggi, Poggiardo, Porto Cesareo, San Cesario di Lecce, San Donato di Lecce, San Pietro in Lama, Sanarica, Santa Cesarea Terme, Seclì, Sogliano Cavour, Soleto, Sternatia, Surano, Uggiano la Chiesa, Vernole, Zollino.
- 3) (\*)»

## «Catanzaro:

- 1) Curinga, Feroletto Antico, Gizzeria, Lamezia Terme, Maida, San Pietro a Maida.
- 2) Amaroni, Badolato, Borgia, Cerva, Falerna, Gasperina, Guardavalle, Marcedusa, Montauro, Montepaone, Nocera Tirinense, Palermiti, Petrizzi, Petronà, Pianopoli, San Floro, San Mango d'Aquino, Sant'Andrea Apostolo dello Ionio, Satriano, Settingiano, Squillace, Staletti, Tiriolo, Valleflorita.
- 3) (\*)
- 4) Albi, Argusto, Cardinale, Carlopoli, Cenadi, Centrache, Chiaravalle Centrale, Cicala, Conflenti, Decollatura, Fossato Serralta, Gimigliano, Magisano, Martirano, Martirano Lombardo, Motta Santa Lucia, Olivadi, Pentone, Platania, Sorbo San Basile, Soveria Mannelli, Taverna, Torre di Ruggiero.»

## «Messina:

- 1) (\*)
  - 2) Acquadolci, Alcara li Fusi, Ali, Ali Terme, Antillo, Barcellona Pozzo di Gotto, Basicò, Capizzi, Capo d'Orlando, Capri Leone, Caronia, Casalvecchio Siculo, Castel di Lucio, Castelmola, Castroreale, Cesarò, Condò, Falcone, Fiumedinisi, Floresta, Fondachelli-Fantina, Forza d'Agrò, Francavilla di Sicilia, Furci Siculo, Furnari, Gaggi, Gallodoro, Giardini-Naxos, Gioiosa Marea, Graniti, Gualtieri Sicaminò, Itala, Leni, Letojanni, Librizzi, Limina, Lipari, Malfa, Malvagna, Mazzarrà Sant'Andrea, Merì, Messina, Milazzo, Militello Rosmarino, Mistretta, Moio Alcantara, Monforte San Giorgio, Mongiuffi Melia, Montalbano Elicona, Motta Camastra, Motta d'Affermo, Nizza di Sicilia, Novara di Sicilia, Oliveri, Pace del Mela, Patti, Pettineo, Reitano, Roccafiorita, Roccalumera, Roccavaldina, Roccella Valdemone, Rodì Milici, Rometta, San Filippo del Mela, San Fratello, San Marco d'Alunzio, San Pier Niceto, San Teodoro, Sant'Agata di Militello, Sant'Alessio Siculo, Santa Domenica Vittoria, Santa Lucia del Mela, Santa Marina Salina, Santa Teresa di Riva, Santo Stefano di Camastra, Saponara, Savoca, Scaletta Zanca, Spadafora, Taormina, Terme Vigliatore, Torregrotta, Torrenova, Tripi, Tusa, Valdina, Venetico, Villafranca Tirrena.»
-

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1809/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Οκτωβρίου 2004

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του προγράμματος εξαγοράς ποσοτώσεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς των πριμοδοτήσεων, των ποσοτώσεων παραγωγής και της ειδικής ενίσχυσης που χορηγείται στις ομάδες παραγωγών στον τομέα του ακατέργαστου καπνού<sup>(2)</sup>, προβλέπει στο άρθρο 36 τα ποσά που δικαιούνται οι παραγωγοί των οποίων οι ποσοτώσεις εξαγοράστηκαν με βάση τις συγκομιδές 1999, 2000, 2001, 2002 και 2003 στο πλαίσιο του προγράμματος εξαγοράς ποσοτώσεων.
- (2) Πρέπει να συνεχιστεί η προσπάθεια επίτευξης των προβλεπόμενων στόχων για μια ορθολογικότερη παραγωγή, δεδομένου ότι για ορισμένες ομάδες ποικιλιών υπάρχουν σημαντικές δυσχέρειες διάθεσης ή/και οι λαμβανόμενες από τους καπνοπαραγωγούς τιμές είναι εξαιρετικά χαμηλές.
- (3) Για τις εξαγορές βάσει της συγκομιδής του 2004, ο καθορισμός της τιμής εξαγοράς πρέπει να συνάδει με το ελάχιστο επίπεδο ενίσχυσης που δύναται να λαμβάνει ο γεωργός δυνάμει του καθεστώτος άμεσης ενίσχυσης το οποίο θεσπι-

ζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς<sup>(3)</sup>. Εξάλλου, ενόψει της εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, πρέπει να μειωθεί στο ελάχιστο η περίοδος καταβολής της τιμής εξαγοράς.

- (4) Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/98.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης καπνού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Στο άρθρο 36 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι παραγωγοί που οι ποσοτώσεις τους εξαγοράστηκαν με βάση τη συγκομιδή του 2004, έχουν δικαίωμα, για το έτος 2005, να λάβουν ποσό ίσο με το 40% της πριμοδότησης. Το ποσό αυτό καταβάλλεται πριν από τις 31 Μαΐου 2005».

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 70· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2319/2003 (ΕΕ L 345 της 31.12.2003, σ. 17).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 17· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1983/2002 (ΕΕ L 306 της 8.11.2002, σ. 8).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 864/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 48).

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2004 ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΚ-ΑΝΔΟΡΑΣ

της 29ης Απριλίου 2004

όσον αφορά την επέκταση του κοινού δικτύου επικοινωνιών/κοινής διεπαφής των συστημάτων (CCN/CSI)

(2004/699/ΕΚ)

Η ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας, η οποία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 28 Ιουνίου 1990<sup>(1)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 7 και 17 παράγραφος 8,

την απόφαση αριθ. 1/2003 της μεικτής επιτροπής ΕΚ-Ανδόρας, της 3ης Σεπτεμβρίου 2003, όσον αφορά τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες για την εύρυθμη λειτουργία της τελωνειακής ένωσης<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κοινοτική νομοθεσία που εφαρμόζει το Πριγκιπάτο της Ανδόρας προβλέπει, για τους σκοπούς της εφαρμογής ορισμένων από τις διατάξεις αυτές, ιδίως εκείνων που αφορούν την κοινοτική διαμετακόμιση, τη χρησιμοποίηση τεχνολογιών πληροφοριών και δικτύων ηλεκτρονικών υπολογιστών.
- (2) Η χρησιμοποίηση τεχνολογιών του είδους αυτού, μεταξύ των οποίων και το νέο μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης (NSTI), προϋποθέτει τη χρήση του κοινού δικτύου επικοινωνιών / κοινής διεπαφής των συστημάτων (CCN/CSI) το οποίο έχει δημιουργήσει η Κοινότητα.
- (3) Η Κοινότητα θα πρέπει να επιτρέψει την επέκταση του δικτύου αυτού στην Ανδόρα έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας για την εγκαθίδρυση της τελωνειακής ένωσης ΕΚ-Ανδόρας.

- (4) Θα πρέπει επίσης να προβλεφθούν οι πρακτικές λεπτομέρειες της επέκτασης αυτής και οι αμοιβαίες δεσμεύσεις της Κοινότητας και της Ανδόρας για τον σκοπό αυτό,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

#### Άρθρο 1

Η Κοινότητα επιτρέπει την επέκταση στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας του κοινού δικτύου επικοινωνιών/κοινής διεπαφής των συστημάτων (CCN/CSI) που έχει δημιουργήσει η Κοινότητα.

#### Άρθρο 2

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη τηρούν τις τεχνικές προδιαγραφές των εγγράφων που αναριθμούνται στο παράρτημα και τα οποία διαβιβάστηκαν στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας, καθώς και κάθε μελλοντική τροποποίησή τους στο πλαίσιο του σχεδίου.
2. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής «Επιτροπή») διαχειρίζεται και αναπτύσσει το σύστημα σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που επεξεργάζεται η επιτροπή τελωνειακής πολιτικής — ομάδα εργασίας «πληροφορική» — τεχνική υποομάδα CCN/CSI (CPC-CWP-CCN/CSI), και για την Ανδόρα.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη τηρούν τους κανόνες για τη γενική πολιτική ασφάλειας, οι οποίοι έχουν θεσπιστεί και αποφασιστεί στο πλαίσιο του σχεδίου.
4. Όπως και τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Πριγκιπάτο της Ανδόρας τηρείται ενήμερο για τη γενική εξέλιξη και τα κυριότερα στοιχεία της ανάπτυξης του CCN/CSI, τα οποία είναι δυνατόν να έχουν επιπτώσεις στις δαπάνες τους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 374 της 31.12.1990, σ. 14.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 253 της 7.10.2003, σ. 3.

## Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή ενημερώνει τις αρχές του Πριγκιπάτου της Ανδόρας σχετικά με τους φορείς παροχής υπηρεσιών στους οποίους πρέπει να απευθυνθούν για τις απαιτούμενες υπηρεσίες εγκατάστασης και τεχνικής υποστήριξης του συστήματος CCN/CSI.

2. Οι αρχές του Πριγκιπάτου της Ανδόρας λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με τις οδηγίες της Επιτροπής σε περίπτωση αλλαγής φορέων παροχής υπηρεσιών στο πλαίσιο του σχεδίου.

3. Μετά την επέκταση του δικτύου και τη σύναψη των συμβάσεων για την παροχή στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας των υπηρεσιών

που συνδέονται με το CCN/CSI, το κόστος χρήσης του δικτύου αυτού βαρύνει την Ανδόρα.

## Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της υπογραφής της.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2004.

Για τη μεικτή επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
M. BRINKMANN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Κατάλογος των τεχνικών εγγράφων (διαθέσιμα μόνο στην αγγλική γλώσσα)**

- CCN/CSI System Overview — Ref: CCN/CSI-OVW-GEN-01-MARB
- CCN/CSI Gateway Management Procedures — Ref: CCN/CSIMPRGW01MABX
- Check-list for CCN Gateways Installation — Ref: CCN/CSIDEPCHK-ATOR

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Οκτωβρίου 2004

για τροποποίηση της απόφασης 2004/280/ΕΚ για θέσπιση μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εμπορία ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που αποκτώνται στην Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 3729]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/700/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Από την 1η Μαΐου 2004, τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που αποκτώνται στην Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία («τα νέα κράτη μέλη») πρέπει να διατίθενται στην αγορά σύμφωνα με τους συναφείς κοινοτικούς κανόνες, ιδίως όσον αφορά τη διάθρωση και την υγιεινή των εγκαταστάσεων, καθώς και τον έλεγχο και τη σήμανση καταλληλότητας των προϊόντων.

(2) Ορισμένα από αυτά τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που αποκτήθηκαν στα νέα κράτη μέλη πριν από την ημερομηνία προσχώρησης υπήρχαν σε αποθέματα κατά την εν λόγω ημερομηνία. Ωστόσο, τα εν λόγω προϊόντα ζωικής προέλευσης ενδέχεται να μην πληρούν όλες τις κοινοτικές κτηνιατρικές απαιτήσεις.

(3) Η απόφαση 2004/280/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εμπορία ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που αποκτώνται στην Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία<sup>(1)</sup> άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 2004.

(4) Η απόφαση 2004/280/ΕΚ επιτρέπει στα προϊόντα που αναφέρονται σε αυτήν να διατίθενται, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004, στην αγορά του νέου κράτους μέλους καταγωγής, με τον όρο ότι θα φέρουν το εθνικό σήμα που ορίζεται στο εν λόγω νέο κράτος μέλος πριν από την 1η Μαΐου 2004 για τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που είναι κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση.

(5) Η απόφαση 2004/280/ΕΚ επιτρέπει, έως τις 31 Αυγούστου 2004, την εμπορία προϊόντων που αναφέρονται στην απόφαση αυτή, τα οποία αποκτώνται σε εγκαταστάσεις εξουσιοδοτημένες να εξάγουν προς την Κοινότητα.

(6) Η απόφαση 2004/280/ΕΚ επιτρέπει, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004, να χρησιμοποιούνται αποθέματα υλικών και σημάτων πρώτης και δεύτερης συσκευασίας που φέρουν το σήμα που ορίζεται στο νέο κράτος μέλος καταγωγής πριν από την 1η Μαΐου 2004 όσον αφορά τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που είναι κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση, με σκοπό τη διάθεση στην εγχώρια αγορά όπως προβλέπεται στην εν λόγω απόφαση.

(7) Η Τσεχική Δημοκρατία, η Ουγγαρία και η Πολωνία επισήμαναν ότι εξακολουθούν να υπάρχουν αποθέματα ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης με μακροχρόνια συντήρηση που δεν συνιστούν κίνδυνο για τους καταναλωτές, τα οποία δεν θα έχουν πωληθεί πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να παραταθούν οι προθεσμίες που ορίζονται στην απόφαση 2004/280/ΕΚ.

(8) Στις 15 Ιουλίου 2004 ζητήθηκε η γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, και κανένα κράτος μέλος δεν αντιτάχθηκε στην πιθανή παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην απόφαση 2004/280/ΕΚ.

(9) Ως εκ τούτου, η απόφαση 2004/280/ΕΚ τροποποιείται αναλόγως.

(10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 87 της 25.3.2004, σ. 60.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 2004/280/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- α) στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2004» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Απριλίου 2005»·
- β) στην εισαγωγική πρόταση του άρθρου 3, η ημερομηνία «31 Αυγούστου 2004» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Απριλίου 2005»·

- γ) στο άρθρο 4, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2004» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Απριλίου 2005».

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
David BYRNE  
Μέλος της Επιτροπής